



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije				akad. god.	2025./2026.	
Naziv kolegija	Francuska civilizacija				ECTS	3	
Naziv studija	Francuske i frankofonske studije						
Razina studija	☒ preddiplomski		☐ diplomski		☐ integrirani		☐ poslijediplomski
Godina studija	☒ 1.		☐ 2.		☐ 3.		☐ 4.
Semestar	☒ zimski ☐ ljetni		☐ I.		☐ II.		☐ III.
Status kolegija	☒ obvezni kolegij		☐ izborni kolegij		☒ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije ☐ DA ☐ NE
Opterećenje	P 15	S 15	V		Mrežne stranice kolegija		☐ DA ☒ NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	vidi raspored			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		hrvatski/francuski	
Početak nastave	2.10.2025.			Završetak nastave		23.1.2026.	
Preduvjeti za upis							
Nositelj kolegija	doc.dr.sc.Patrick Levačić						
E-mail	plevacic@unizd.hr			Konzultacije		pon. 10-12 (148)	
Izvođač kolegija							
E-mail				Konzultacije			
Suradnici na kolegiju							
E-mail				Konzultacije			
Suradnici na kolegiju							
E-mail				Konzultacije			
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja		☒ seminari i radionice		☐ vježbe		☐ obrazovanje na daljinu
	☐ samostalni zadaci		☐ multimedija i mreža		☐ laboratorij		☐ mentorski rad
					☐ laboratorij		☐ mentorski rad
							☐ terenska nastava
							☐ ostalo
Ishodi učenja kolegija	- pokazati povezanost između francuskih povijesnih događaja i književnosti - prepoznati razvoj francuskih političkih i humanističkih ideja s obzirom na razvoj francuske književnosti - usporediti razvoj hrvatske i francuske kulture - razumjeti značaj francuske povijesti i njen utjecaj na modernu civilizaciju - izložiti francuska građanska i pluralistička načela, vrijednosti Republike i njene simbole - poredati i analizirati glavne povijesne događaje u Francuskoj - pokazati povezanost između civilizacije i književnosti						
Ishodi učenja na razini programa	- prevoditi jednostavnije tekstove s francuskog na hrvatski jezik na razini A2 - poznavati elemente francuske i frankofonske kulture - kritički usporediti i prezentirati stečena znanja, iskustva i argumente te donositi zaključke o njima						
Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave		☐ priprema za nastavu		☐ domaće zadaće		☐ kontinuirana evaluacija
	☐ praktični rad		☐ eksperimentalni rad		☐ izlaganje		☐ projekt
	☐ kolokvij(i)		☒ pismeni ispit		☒ usmeni ispit		☐ ostalo:
Uvjeti pristupanja ispitu	Nazočnost na nastavi						
Ispitni rokovi	☒ zimski ispitni rok			☐ ljetni ispitni rok			☐ jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	29.1.2025. 18:00 (136) 12.1.2025. 18:00 (136)						
Opis kolegija	Upoznavanje studenata s osnovnim političkim, povijesnim i kulturološkim pojmovima i događajima koje su odredile francusku kulturu i civilizaciju. Zadobivanje uvida u razvojnu problematiku i kronologiju francuskog društva od pojave Merovinga do najnovijeg doba. Potaknuti interes kod studenata za komparativnom analizom francuske i hrvatske kulture čime između ostalog, stječu osnovne kompetencije u razumijevanju odnosa obiju						

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	kultura i posebnosti svake od njih. Osobita pozornost svratit će se na kronologiju ideoloških, političkih, kulturoloških, staleških i religijskih sukoba koji su obilježili francusku povijest i koji su i danas prisutni i aktualni u Francuskoj. Istaknut ćemo važnost francuskih humanističkih ideja koje su pridonijele stvaranju moderne europske, a tako i hrvatske uljudbe. Kroz predavanja i seminare ćemo nastojati potaknuti kritičku raspravu o tome što je civilizacijski napredak. Jedan od glavnih ciljeva je povezati francusku civilizaciju s razvojem francuske književnosti.					
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Udvornost, učtivost i uljudba (civilté/civilisation), Elias, Norbert: La civilisation des mœurs, Paris, 1976. 2. Susret galo-romanske, keltske i rimske kulture J. Carpentier: Povijest Francuske str.38.-60. 3. Karakteristike srednjovjekovne francuske kulture J. Le Goff: Civilizacija srednjovjekovnog zapada str. 143.-145., 160.-168., 407.-470. 4. Francusko društvo u doba renesanse (I) J.Carpentier: Povijest Francuske str. 64.-74., DVD Secrets d'histoire : Les rois et reines de France 5. Francusko društvo u doba renesanse (II) J.Carpentier: Povijest Francuske str.124.-135., DVD Secrets d'histoire : Les rois et reines de France 6. Pregled humanističkih ideja: Voltaire i Rousseau 7. Pregled humanističkih ideja: Montaigne, Pascal, Descartes i C.L.Strauss Montaigne:Ogledi, Descartes: Rasprava o Metodi, C.L.Strauss: Divlja misao 8. Klasicizam i Versailles Steele, Ross: Civilisation progressive du français avec 300 activités & DVD Secrets d'histoire : Les rois et reines de France, Louis XIV Les passions du Roi Soleil 9. Stoljeće prosvjetiteljstva J. Carpentier: Povijest Francuske str. 163.-174. 10. Francuska revolucija i laicizam J. Carpentier: Povijest Francuske str. 185.-200 10. Francuska ekspanzija u svijetu u 19.stoljeću Carpentier: Povijest Francuske str. 244.-255. 11. Francusko-hrvatske kulturno povijesne veze u XIX.stoljeću F.Baras: Francuzi u Dalmaciji 12. Pregled humanističkih ideja: Voltaire i Rousseau 13. Pregled humanističkih ideja: Montaigne, Pascal, Descartes i C.L.Strauss Montaigne:Ogledi, Descartes: Rasprava o Metodi, C.L.Strauss: Divlja misao 14. Peta Francuska Republika (Cinquième République) 15. Budućnost Francuske (po potrebi dodati seminare i vježbe)					
Obvezna literatura	Carpentier, Jean : Povijest Francuske, Barbat, Zagreb, 1999. Le Goff, Jacques: Civilizacija srednjovjekovnog zapada, Golden marketing, Zagreb 1999. Steele, Ross: Civilisation progressive du français avec 300 activités, CLE, 2002.					
Dodatna literatura	Elias, Norbert: La civilisation des mœurs, Paris, 1976. Jacques Attali: Kratka povijest budućnosti, Meandar media, Zagreb, 2008. Edgar Morin: Pour une politique de civilisation,Seuil, Paris, 2008. Duby, Georges: Histoire de la civilisation française, t. 2, XVIIe-XXe siècle, Armand Colin, Paris, 1968. Mirko Deanović: Anciens contacts entre la France et Raguse, Zg. 1950. Petar Skok: Tri starofrancuske kronike hronike o Zadru 1202., Zg.1951.					
Mrežni izvori	www.gallica.bnf					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	☒ završni pismeni ispit	☒ završni usmeni ispit		☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit	
	☐ samo kolokvij/zadaće	☐ kolokvij / zadaća i završni ispit	☐ seminarski rad	☐ seminarski rad i završni ispit	☐ praktični rad	☐ drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	50 % pismeni ispit, 50% usmeni ispit					
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	/postotak/	% nedovoljan (1)				
		% dovoljan (2)				
		% dobar (3)				
		% vrlo dobar (4)				
		% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo					



Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>. U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/
--------------------------	--